

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/ Xitsonga

| Ndzati 2017 Nkandziyiso 2

EC youth sail to their dreams

NINETY-SEVEN youngsters took to the sea with MSC Cruises to gain work experience and increase their maritime skills.



Get ready for 2018!

Page 8



Human trafficking victim speaks out

Page 11



■ The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme gives the youth skills and creates jobs in the maritime sector.

Joint partners in the initiative are the South African Maritime Safety Authority (SAMSA), the Eastern Cape Provincial Government and Harambee.

The youngsters were also part of a group of 128 youth who recently completed specialised training in basic marine skills. This is the first group under the MYDP programme in the Eastern Cape, but the second one nationally, since launch of the initiative a year ago.

The SAMSA says marine tourism ranks among the top four subsectors of the country's maritime sector, which is projected to have phenomenal growth in the next two decades.

According to the authority, it contributed R19 billion to the country's GDP in 2013, with projections indicating yields as high as R44 billion in 2020, rising rapidly to R134 billion in 2033, generating between 800 000 and one million jobs.

More than half the youngsters are from Port St Johns, an area that has been targeted this year for a series of maritime sector-related projects in maritime awareness,

● **Cont. page 2**

Siya Miti

Nearly 100 youngster, many from impoverished areas in the Eastern Cape, will be trained in cruise liner hospitality, for nine-months, as part of Operation Phakisa Oceans Economy.

The announcement was made hot on the heels of Cabinet recently approving the Coastal and Marine

Tourism Implementation Plan, which forms part of Operation Phakisa Oceans Economy and aims to grow the economy and boost tourism.

The oceans have the potential to contribute up to R177 billion to the gross domestic product (GDP) and create just over one million jobs by 2033.

A send-off event was held at Port St Johns on Eastern Cape's Wild Coast for the 97

youngsters who have joined MSC Cruises' vessels.

Youth development programme

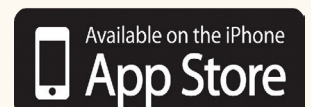
The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme (MYDP), recently launched by Premier Phumulo Masualle, is a government, private sector and non-governmental organisation initiative, to equip the youth with skills and create jobs in the maritime sector.

"We all belong to South Africa, and South Africa belongs to us all." OR TAMBO

Life and legacy of **OR TAMBO. 100 YEARS**



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

Ti lulamisele lembe ra 2018!

Swikombelo swa mpfuno wa timali eka vadyondzi va Giredi 12 hinkwavo, ku katas vantswaha lava nga huma exikolweni, lava pfumalaka mitirho, eka tiyunivhesiti ta mani na mani na tidyondzo na vuleteri bya xithekiniki na

bya mavoko etikholichini swi pfurile hi ti1 Mhawuri.

Vantswaha lava nga ringanela ku nghena eka sisiteme ya dyondzo ya le henhla kambe va nga kumi timali ku hakela tidyondzo ta vona va nga endla xikombelo loko va nga si pfala hi ti 30 Hukuri 2017.

Xikimi xa Mpfuno wa Timali wa Swichudeni xa Rixaka (NSFAS) xi endlile xinakulobye na Ejensi ya Nhluvukiso wa Vantswaha ya Tiko (NYDA) ku kotisa swichudeni ku endla swikombelo eka marhavi ya 15 ya NYDA etikweni hinkwaro kumbe eka 50 wa

tihofisi ta vantswaha ta muganga.

Tihofisi ta vantswaha ta muganga ti le ka tihofisi ta mfumo wa muganga, eka swifundzankulu hinkwaswo swa kaye, leswi oloviselaka vantswaha - lava nga fikele-riki kumbe va nga koteki ku

tirhisa inthanete - ku endla swikombelo eka mpfuno.

Xinakulobye xi tlhele xi endla ku thoriwa swa nkarhinyana eka vantswaha va 115 lava pfumalaka mitirho marha va thwasile, ku suka eka swifundzankulu hinkwaswo swa kaye.

Xana u endla njhani xikombelo



- Xo sungula, swichudeni swi nga nghena eka webusayiti ya NSFAS eka (www.nsfas.org.za), laha swi nga ta komberwa ku fitsarisa na ku endla akhawunti. Kutani swi tatisa fomo ya xikombelo eka inthanete.
- Xa vumbirhi, swi nga ya eka rhavi rihi na rihi ra NYDA kumbe hofisi ya vantswaha ya muganga, laha swi nga pfuniwaka ku tata fomo na ku rhumela xikombelo hi voko.
- Vakomberi va fanele va va na tikopi ta matsalwa yo seketela lama tiyisiseweke, loko va nga si sungula phurosese ya ku endla xikombelo, hambiloko va endla xikombelo eka inthanete kumbe hi ku tata fomo.



Loko u nga si endla xikombelo

Loko swi nga si endla xikombelo swichudeni swi fanele swi tiva leswaku hi yihi khoso leyi swi lavaka ku yi dyondzela eyunivhesiti ya mani na mani/ekholichini ya TVET, tanihilaha leswi swi faneleke ku hlawuriwa eka fomo ya xikombelo. Tiysisisa leswaku u na tikopi ta xielekitroniki na leti nga tiyisisewa ta leswi landzelaka:

- Pasi ra Afrika-Dzonga (ID) kumbe ra khadi kumbe xitifikheti xa ku velekiwa lexi nga na mavito ya vatswari havambirhi.
- Mapasi ya vatswari na/kumbe muhlayisi (kumbe xitifikheti xa rifu laha swi nga fanela).
- Mapasi ya munhu un'wana na un'wana loyi u tshamaka na yena ekaya.
- Xitatimende xa muholo/papila ra muthori/xitatimende xa penceni (lexi nga hundziki tin'hweti tinharhu).



Leswi u faneleke ku swi endla:

Dawuniloda fomo ya mpfumelelo na ku va yi sayiniwa hi mutswari/muhlayisi wa wena. Swikombelo leswi pfumalaka fomo ya pfumelelo leyi nga sayiniwa hi hinkwavo lava nga paluxa miholo eka xikombelo a swi nga amukeriwa kumbe ku tekeriwa enhlokweni. Loko u ri mutsoniwa, u komberwa ku dawuniloda fomo ya Vutsoniwa ya Anexara ya A kutani u yi tata. Loko u nyika nomboro ya se-

lefone ya wena eka fomo ya xikombelo, tiyisise leswaku ya tirha naswona u nga yi cinci loko u hetile, tanihi leswi NSFAS yi nga ta tirhisa yona ku tihlanganisa na wena hi nkarhi wa phurosese ya xikombelo na le ndzhaku ka nkarhi wa phurosese ya xikombelo. U nga nyiketi selefoni ya wun'wana munhu tanihi nomboro yo tihlanganisa na wena. U ta lava na kherefu ya imeyili. Loko u ri hava kherefu ya imeyili, u nga endla imeyili eka inthanete (xitsundzuxo xi

nyikiwile ku ku pfuna ku endla tano).

U nga endlile xikombelo loko:

- U endlile xikombelo naswona u na nomboro ya rhereferense.
- U nga lavi ku endla xikombelo eka yunivhesiti ya mani na mani kumbe kholichi ya TVET.
- U ri na mpfuno wa timali wa NSFAS wa 2017.
- U nga ri MuAfrika-Dzonga.
- U lava ku dyondzela ti-

dyondondzo ta le henhla ka digiri.

Swikombelo swa ti-dyondzo ta le henhla ka digiri

Ntsena swichudeni leswi kunguhataka ku endla ti-dyondzo ta le henhla ka digiri leti landzelaka swi nga endlaka xikombelo:

- BTech - Architecture/Architectural Technology.
- B Tech - Biokinetics/Biomedical Technology/Biotechnology.
- Post-graduate Certificate in Education.

Swichudeni leswi tsakelaka ku endla tidyondzo ta le henhla ka digiri tin'wana swi nga endlile swikombelo.

Ku kuma mahungu hi xitalo nghena eka: www.nsfas.org.za

Xana a wu swi tiva? NSFAS yi hakelele kwalomu ka 524 950 wa swichudeni hi 2017, laha 246 640 va nga le ka tikholichi ta TVET naswona 278 310 va nga le ka 26 wa tiyunivhesiti ta mani na mani.

Mutwisiwa ku vava wa ku tlhakisiwa ka vanhu a vulavula

GRIZELDA GROOTBOOM u yile eJoni, ku suka eKapa, a ri na xitshembiso xa ntirho na vumundzuku lebyinene.

Dineo Mrali na Noluthando Motswai

Grootboom a ri na malembe ya 18 loko a yengiwa ku ta eGauteng hi munghana loyi a n'wi tshembisile ntirho wa kahle. U hatle a swi lemuka leswaku a ku ri mavunwa naswona u yengiwile hi vatlhakisi va vanhu.

"Loko ndzi fikile kona munghana wa mina u ndzi yisile endlwini eYeoville, laha ndzi nga fika ndzi bohiwa. U ndzi bye leswaku hilaha yena a tshamaka kona kutani ndzi n'wi tshembha."

Khombo ra Grootboom ri tekile mavhiki mambirhi. U endlwile nghwavava na ku susiwa ku suka eka xifundzankulu xin'wana ku ya eka xin'wana hi vatlhakisi va

yena.

Ndzi dyondzisiwile ku hlulavula na ku sungula ku tirhisa swidzidziharisi. A ndzi nga ta ya emaphoriseni hikuva a ndzi dyile swidzidziharisi," u hlamuserile.

U ntsuxiwile loko vatlhakisi vakwe va kumile vanhwanyana vantshwa, na ku ti kuma a ri eswitarateni a ri munhu loyi a ti hanyelaka hi swidzidziharisi.

Grootboom, loyi sweswi a nga na 36 wa malembe, u tekile xiboho xa ku ya eka senthara ya mpfuxo wa swidzidziharisi.

"Ndzi yile eka mpfuxo ku ringana lembe rin'we, kambe loko ndzi hetile ndzi tlhelele nakambe exitarateni hikuva a ndzi hava lomu a ndzi ta ya kona. Swi ndzi tekele malembe ya ntsevu ku va ndzi nga ha



Grizelda Grootboom u ponile eka ku tlhakisiwa ka vanhu. Sweswi u seketela van'wana lava nga pona.

(Swifaniso: Grizelda Grootboom)

tirhisi swidzidziharisi."

Loko a ri na malembe ya 26, Grootboom u rhumeriwile eka ndhawu ya vuhlayiselo laha ku hlayisiwaka kona vana lava lahliweke hi vatswari.

"Ndzi tirhile kona lembe rin'we. Endzhaku ka sweswo riendzo ra mina ra ximoya ri

sungurile na Salvation Army, hilaha ndzi nga sungula kona ku kuma matimba yo sungula nakambe vutomi bya mina.

Ntokoto na mintlhotlho leyi a nga hlangana na yona yi n'wi endle ku ri a va musingiriki na ku endla leswaku vanhu va switiva swinene leswaku ku

na ku tlhakisa vanhu.

Vutomi bya Grootboom byi cincile. Sweswi u seketela van'wana lava nga pona lava nga ku kumeni ka mpfuxo, naswona u tsarile buku leyi va nge i Exit, leyi hlamuselaka hi vutomi byakwe bya le xitarateni. **V**

Ku tlhakisa munhu i nandzu

Dineo Mrali na Noluthando Motswai

Ku tlhakisa munhu i nandzu emisaveni hinkwayo lowu khumbhaka vatwisiwa ku vava vo hlava.

Vaxengi va tirhisa tindlela to hambanahambana ku yenga vatwisiwa ku vava va vona, ku katsa ku tshembhisiwa ntirho.

Mutsundzuxi wa Nawu wa Tiko Joseph Mogoshane eka Ndzwawulo ya Vululami na Nhluvukiso wa Vumbiwa (DoJ&CD) u vule leswaku swirho swa vaaki swi fanele ku vhakela senthara ya le kusuhi swinene ya Ndzwawulo ya Vatirhi ku tiyisisa mitirho leyi nyikiwaka ngopfungopfu leyi nga ehandle ka swifundzankulu swa vona kumbe tiko.

"Matikhomelo wahi na wahi yo ehleketelerisa hi lava va nga tshukaka va vile vathori kumbe vayimeri va vona ya fanele ku vikiwa eka valandzelerisi va nawu va le kusuhi," ku vule Mogoshane.

U engetile a ku eka milandzu yin'wana ya ku tlhakisa, vaxengi va tirhisa matimba na ku tlhakisa eka vaxengiwa va vona.

Mogoshane u vule leswaku Vumbiwa ri swi veka erivaleni leswaku ku hava munhu loyi a faneleke ku endlwa hlonga, ku tirha hi nkani kumbe ku tirhisiwa leswi a nga swi laveki.

Hi ndlela ya ku lwa na ntungu wa ku tlhakisa, na ku hetisisa ku

"Nawu wu lava ku tirhana swinene na ku tlhakisiwa ka vanhu, hi tinxaka ta kona hinkwato."

tiboha ka Afrika-Dzonga eka Maendlelo ku Sivela, Tshikelela na ku Xanisa Vatlhakisi va Vanhu wa Nhlungano wa Matiko ya Misava, ku Sivela, ku Herisa na ku Xupula ku Tlhakisiwa ka Vanhu ngopfungopfu vamanya na vana - mfumo wu tivisile Nawu wa ku Sivela na ku Lwa na ku Tlhakisiwa ka Vanhu.

"Nawu wu lava ku tirhana swinene na ku tlhakisiwa ka vanhu, hi tinxaka ta kona hinkwato, na ku fikelerisa ku sirhelela na mpfuno eka vatwisiwa ku vava va ku tlhakisiwa," ku vule Mogoshane. **V**

Xana u nga vona njhani munhu loyi a tlhakisiweke:

- Ha kanyingi a va swikoti ku vulavula ririmi ra kwala kaya.
- Va ti komba va tshikeleriwile hi ntirho kumbe laha va tshamaka kona.
- Va nga va na mafelangati kumbe muxaka wun'wana wa ku xanisiwa ka miri.
- Va hava mapapila ya vutitivisi (phasipoto, pasi, maphepha ya vuhlapfa).

Switsundzuxo leswi nga sivelaka ku tlhakisiwa ka vanhu:

- Va na na vukheta eka vanhu - lava nge vona va ni swivandla swa mitirho na ku ku tshembisa mali yo tala hi nkarhi wutsongo.
- Dyondzisa vana ku va ni vuxiyaxiya eka vatswatsi lava ringetaka ku va vanyhana va vona, ku nga va munhu loyi va n'wi vonaka kumbe eka sefoni kumbe tikhefi ta inthanete.
- Tihlanganisi na vaofisiri va vuhlapfa eka Ndzwawulo ya Timhaka ta Xikaya, lava tirhaka tirho wukulu wa ku sivele ku tlhakisiwa ka vanhu ku ya eka matiko ya le handle.
- Vika tindhawu leti u ehleketelaka leswaku lava tlhakisiweke va hlayisiwa kona (xikombiso, laha tinghwavava ti tshamaka kona, emapurasi, tifemeri na le tixebini) eka lava nga ni vulawuri.

Tinomboro ta nkoka:

- SAPS ku Yimisa Vugevenga: 08600 10 111 kumbe u SMSela Nomboro ya Vugevenga: 32211 ku vika vatlhakisi.
- Senthara ya Vulerisi ya 24 wa tiawara ya le ka Ndzwawulo ya Nhluvukiso wa Vaaki: 0800 428 428 (nomboro ya mahala) - Lava foyinaka va nga vulavula na mukondleteri ku kuma mpfuno na switsundzuxo. Lava foyinaka va nga tlhela va kombela mukondleteri ku suka eka senthara yo lerisa hi ku tshikelela *120*7867# (mahala) eka sefoni yin'wana na yin'wana.
- Mpfuno wa Vana wa Afrika-Dzonga: 0861 424453 / 011 452-4110. Imeyili: info@childwelfare.org.za